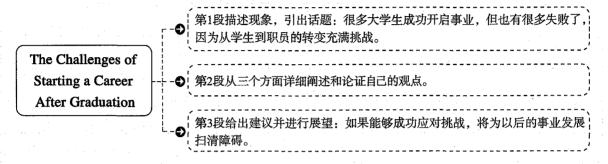
# 2018年12月大学英语四级考试真题(三)答案与详解

## Part T

## Writing



结构框图:



### 范文点评:

#### 参考范文

## The Challenges of Starting a Career After Graduation

- [1] The recent years have witnessed a sharp rise in the number of college students who successfully start their careers after graduation. [2] However, many others fail to do so because the transition from a student to an employee is actually full of challenges.
- 【3】 First of all, you might not be popular with every colleague, which is frustrating for a newcomer of the workplace. So you'd better try to make a good impression on all of your workmates, especially your boss. 【4】 Furthermore, there probably is a gap between what you learned at school and what you are required to do at work. You have to learn quickly and avoid making too many stupid mistakes. 【5】 Finally, you may find you are always on a tight budget because of the low salary for a new graduate and all kinds of living expenses, which make it difficult to make the ends meet.
- [6] As the old proverb goes, "Well begun is half done." [7] If you can handle these challenges skillfully after graduation, you will clear the path for further career development, either job promotion or starting your own business. So hang on and never give up!

#### 名师点评

- 【1】描述现象: 很多大学毕业生成功开 启了自己的事业。
- 【2】用However 引入问题: 很多大学生 没有成功开启事业, 因为从学生到 职员的转变充满挑战。
- 【3】【4】【5】用 First of all、Furthermore 和 Finally 从三个方面分别论述毕业后进入职场所面临的挑战,层次清晰。

- 【6】恰当引用谚语,增添文采。
- 【7】提出建议,用展望法结束全文。

#### 话题词汇:

job hunting 找工作 job hopping 跳槽 sex bias 性别歧视 fund 资金 investor 投资人 internship 实习
prospects 前景
go bankrupt 破产
first impression 第一印象
failure 失败

## Part I

## Reading Comprehension

#### Section A

中医的魔力, 你知道吗?

## 【结构框图】

本文主要讲述了作者 对中医刮痧疗法的亲 身体会和对中医看法 的转变。



作者因患咳疾,难以痊愈,深受其扰。经学生建议,在百般犹豫、咳疾加重后尝试了中医刮痧。从最初的畏惧,到最后咳疾痊愈后的感叹,体现了作者对中医从一开始不信任到最后赞叹的心理变化。

#### 【词性分析】

- 名 词: B) experiences 经历,体验; D) inconvenience 不便,麻烦; F) licenses 许可,批准; I) remedies 补救法; 药物
- 动 词: A) deepen 加剧,恶化;加强, B) experiences 经历,体验;体会到, D) inconvenience 给……带来不便,添麻烦; E) lessen 减少,降低; G) pressured 对……施加压力,强迫; H) recommended 推荐;建议; I) remedies 补救,纠正,改善; J) scared 使惊恐,吓唬; L) sink 下沉,沉没; N) tremble 颤抖;摇晃
- 形容词: C) hesitant 犹豫的; G) pressured 有压力的; J) scared 害怕……的,对……感到惊慌的; K) sensitive 善解人意的;敏感的;灵敏的; M) temporary 暂时的;短暂的; O) worse 更糟的;病情更重的

## 答案详解

#### 26. 【考点】名词辨析题。

- I) 【语法判断】空格前面是 how many different,后面是 I tried,故空格处应为名词,且为复数形式。 【语义判断】文章首句指出,作者因感冒而引发严重的咳嗽。由此可知,作者尝试的事情应与疾病相关。名词选项中,remedies 意为"药物",且为复数形式,从语义和结构上均符合本题要求,故为答案。
- 27. 【考点】动词辨析题。
- D) 【语法判断】空格前为主语 it,指代 the cough,后面为宾语 my teaching,故推断空格处应为动词,且该句为倒装句,Not only did it 后面应为动词原形。

【语义判断】根据上一句内容,作者的咳嗽一直无法痊愈,那么它带来的结果一定是不好的。备选动词原形中,inconvenience 有"添麻烦"的意思,符合句意,且与空格后面的宾语 teaching 相搭配,故为答案。其他备选动词原形中,E)lessen 意为"减少,降低",后面常跟与数量相关的名词,teaching 无法量化,故排除。

- 28. 【考点】动词辨析题。
- H) 【语法判断】 空格前为 came up to me 和并列连词 and, 后 面 为 名 词 词 组 traditional Chinese medicine, 故推断空格处应为动词过去式。

- 【语义判断】上文指出,作者咳嗽不见好转,给其工作和生活带来了不便。由此推断,本句是指作者的学生提供了解决办法,"推荐"了中医疗法。recommended 意为"推荐",且为过去式,故为答案。
- 29. 【考点】形容词辨析题。
- C) 【语法判断】空格前为 was,空格后为 because 引导的原因状语从句,故推测空格处应为形容词或分词结构。

【语义判断】由 because 引导的原因状语从句可知,作者对中医知之甚少,且以前从未尝试过。由此推断,作者必然对此疗法心存疑虑,hesitant 意为"犹豫的",符合语境,故为答案。其他备选形容词中,G) pressured 意为"有压力的",根据后文,作者一开始并未尝试中医疗法,因此也不存在压力,故排除。J) scared 意为"害怕……的,对……感到惊慌的",作者仅仅提到对中医知之甚少,以前也从未尝试过,且一开始未打算尝试,则不会有"害怕"的心理,故排除。

- 30. 【考点】形容词辨析题。
- O) 【语法判断】 空格前为 my cough got so much, 空格后为 that 引导的从句, 故推断空格处应为形容词。

【语义判断】根据上下文可知,作者起初并未尝试

刮痧,而后来却尝试了这种疗法,可见一定是疾病 加重引起了这一变化。worse 为 bad 的比较级,意 为"病情更重的",可被 much 修饰,故为答案。

- 31. 【考点】名词辨析题。
- B) 【语法判断】空格前为 new, 故推测空格处应为名 词,且根据 be 动词 were 可知,名词为复数形式。 【语义判断】本句前半部分指出,中医为作者把脉、 看舌头:后半部分又说明,西医中从未有讨这些方 法。因此, new 后应为 experiences, 表示"经历,体 验"。其他备选名词中,I) remedies 意为"补救法; 药物",把脉和看舌头均为问诊的方法,而非补救 法或药物,所以排除。
- 32. 【考点】形容词辨析题。
- J) 【语法判断】空格前为 I was a little, 空格后为 at first 和 because 引导的原因状语从句,故推断空格 处应为形容词。

【语义判断】because 引导的原因状语从句指出,医 牛用一种边缘光滑的工具刮作者颈部和肩膀的皮 肤。由此推断,作者可能会有点儿害怕,scared 意 为"害怕……的",故为答案。其他备选形容词中, C) hesitant 意为"犹豫的",常用于描述作选择时 的感受,不符合句意。G) pressured 意为"有压力 的",在接受治疗时,"害怕……的"比"有压力的" 更适合病人的心理感受,故排除。

33. 【考点】形容词辨析题。

- G) 【语法判断】 空格前为 the, 空格后为名词 strokes, 故推测空格处应为形容词或分词结构。
  - 【语义判断】本句描述作者接受刮痧治疗后的感 受。根据上一句对刮痧的描述,医生用边缘光滑 的工具刮作者的皮肤,那么这种按压应该非常有 力, pressured 意为"有压力的",除了表示心理感 受,也可以表示身体感受,故为答案。
- 34. 【考点】动词辨析题。
- L)【语法判断】空格前为不定式符号 to, 空格后为 deeper into relaxation,故推断空格处应为不及物 动词的原形,且和 into 相搭配。

【语义判断】本句前半部分指出,这种按压开始产 生一种让人放松的效果。故推断后半部分是说明 作者的身心都开始深深沉入一种放松状态。sink 意为"下沉,沉没",可以和 into 搭配,意为"沉浸 在,沉入",故为答案。

- 35. 【考点】动词辨析题。
- E) 【语法判断】 空格前为不定式符号 to, 空格后无宾 语,故推断空格处应为不及物动词的原形。

【语义判断】本句前半部分指出,在之后的前几天 里,作者没有感到情况有何好转,后半部分用 but 进行转折,下一句则明确指出几周后咳嗽完全消 失了。由此推断,本句后半部分表示病情有所好 转,咳嗽情况有所减轻。lessen 意为"减少,降低", 符合句意,故为答案。

参考译文

几个月前,我得了非常严重的感冒,最终演变成了持续而严重的咳嗽。不管我尝试了多少种不 同的药,我还是无法摆脱咳嗽的状况。这不仅给我的教学带来了不便,同时也影响了我的整个生活。 有一天下课后,我的一个学生找到我,向我推荐了传统中医。从她的描述来看,中医听上去好像有着能够 创造奇迹的神奇力量。我很犹豫,因为我对中医知之甚少,并且以前从未尝试过。终于,我的咳嗽变得更 加严重,以至于我晚上无法入睡,因此我决定尝试一下中医。中医为我把脉并请示看了我的舌头,这对我 而言是全新的体验,因为在西医中从未有过这些方法。然后,医生给我进行了被称为刮痧的疗法。我一开 始有点儿害怕,因为他用一种边缘光滑的工具刮我颈部和肩膀的皮肤。几分钟后,这种有力的按压开始 产生一种让人放松的效果,我的身心都开始深深沉浸在一种放松状态中。在之后的前几天里,我没有感 到情况有何好转,但是定期去医生那里治疗几次后,我的咳嗽开始减轻了。接着,几周以后,咳嗽就完全消 失了!

#### Section B



下 吃掉在地上的 食物没事? 名

【文章来源】本文选自 2015 年 9 月 15 日发表在 www. didyouknow. org 网站上的—篇标题为"Is it really OK to eat food that's fallen on the floor?"(《吃掉在地上的食物真的没事吗?》)的文章。

#### 【结构框图】

本文主要探讨了吃掉在 地上的食物是否安全的问题。

—● K)—M)段指出食物掉在地上后可能被有害的细菌污染,对人类危害极大。

—● K)—M)段指出食物掉在地上后可能被有害的细菌污染,对人类危害极大。

## 答案详解

- 36. 【定位】由题干中的 A research project、bacteria 和 in five seconds 定位到文章 F)段最后一句。
- F) 【精析】细节辨认题。定位段提到了最早的对五秒 法则的研究报告,报告指出,细菌在五秒之内从地 砖转移到了饼干上,这和题干中指出的细菌在五秒 内由地板转移到食物上意思相同,故答案为 F)。
- 37. 【定位】由题干中的 food is contaminated、 depends much on 和 the number of bacteria 定位 到文章 C) 段第三句。
- C) 【精析】同义转述题。定位句指出,这(指食物是否被污染)取决于有多少细菌会在几秒内从地上到达食物上以及地面到底有多脏。题干中的 the number of bacteria that get onto it 与定位句中的 how many bacteria can make it from floor to food属于同义转述,故答案为 C)。很多考生由于 H)段中出现了题干中的关键词,如 contaminated、depend much on、number of bacteria 等而误选 H),但该段主要讲食物上面的细菌数量是由接触时长和地面的干净程度决定的,而不是讨论食物 受污染的判断标准,因此可排除。
- 38. 【定位】由题干中的 contamination 和 dropping on the floor 定位到文章 L)段第一句。
- L) 【精析】细节归纳题。定位句指出,也不是仅仅把食物掉在地上就会引起细菌污染。L)段接下来的内容指出,细菌会由不同的"媒介"携带,包括生的食物、细菌曾经停留的潮湿表面、我们的双手和皮肤,以及咳嗽或打喷嚏。题干指出,食物污染也许由不同的因素导致,这是对定位段的归纳概括,故答案为L)。
- 39. 【定位】由题干中的 Males 和 females 定位到文章 E) 段最后一句。
- E) 【精析】同义转述题。定位句最后指出,一项 2003年的研究报告指出,女性比男性更有可能吃

- 掉在地上的食物。题干中的 food that may have been contaminated 对应定位句中的 food that had dropped on the floor,题干中的 Males are less likely 是对定位句中 women were more likely 的同义转述,故答案为 E)。
- 40. 【定位】由题干中的 The author's research 和 how food gets contaminated 定位到文章 A) 段最后一句。
- A) 【精析】细节辨认题。定位句指出,"我"的实验室的调查主要关注食物是如何被污染的。题干中的centers around 和定位句中的 focused on 表达的意思相同,且后面宾语内容一致,故答案为 A)。
- 41. **【定位】**由题干中的 Keeping everything clean 和 the best way 定位到文章 N)段。
- N) 【精析】同义转述题。定位句指出,研究或常识告诉我们,最好的方法是保持你的双手、器皿和其他表面的清洁。题干中的 the best way to stay healthy 是对定位句中 the best thing to do 的同义转述,题干中的 Keeping everything clean 是对定位句中 keep your hands, utensils and other surfaces clean 的同义转述,故答案为 N)。
- 42. 【定位】由题干中的 Chances 和 not fall sick 定位 到文章 M) 段第一句。
- M) 【精析】同义转述题。定位句指出,所以下次当你考虑吃掉在地上的食物时,对你有利的可能性是吃掉它后你也不会生病。题干中的 Chances 是对定位句中 odds 的同义转述,题干中的 will not fall sick 是对定位句中 without getting sick 的同义转述,故答案为 M)。
- 43. **【定位】**由题干中的 experience 和 whether or not to eat food picked up from the floor 定位到文章 D)段第一句。
- D) 【精析】同义转述题。定位句指出,想知道食物在

掉落在地上之后是否还可以食用是一个很常见的经历。题干中的 For a long time people have had the experience of...是对定位句中 a pretty common experience 的同义转述,故答案为 D)。

- 44. 【定位】由题干中的 Some strains of bacteria 和 deadly consequences 定位到文章 K) 段第三、四句。
- K)【精析】细节归纳题。定位句指出,某些类型的细菌是非常有害的,只需要一点点就可以让你生病。且举例说明,一种特别致命的菌群中的 10 个甚至更少的量就能导致免疫系统受损的人患严重疾病

- 或死亡。题干正是表述了这种致命菌群的危害性,故答案为 K)。
- 45. 【定位】由题干中的 bacteria got onto the food 和 how long the food stayed on a contaminated floor 定位到文章 H)段第一句。
- H) 【精析】同义转述题。定位句指出,我们发现转移 到任何一种食物上的细菌数量并不取决于食物接 触被污染表面的时间长短。题干中的 stayed on 是对定位句中 was in contact with 的同义转述,且 结论一致,故答案为 H)。

## 参考译文

#### 吃掉在地上的食物真的没事吗?

- A) 当你把一块食物掉在了地上,如果你在五秒之内捡起来吃掉,真的没事吗?城市中一种关于食物的错误观念声称,如果食物仅在地上停留几秒钟,灰尘和细菌还没有多少机会去污染它。(40)我的实验室的调查主要关注食物是如何被污染的,而且我们对这一特定的看法已经开展了一些工作。
- B) 尽管"五秒法则"也许看上去并不是食物科学家们最为紧迫需要弄清的问题,但是调查类似这样的食物错误观念还是值得的,因为它们塑造了我们关于食物何时可以安全食用的信念。
- C) 因此,在地上5秒钟是不是区分一块可食用食物和有毒食物的严格标准呢?事实比这个要复杂得多。(37)这取决于有多少细菌会在几秒钟内从地上进入到食物中,以及地面到底有多脏。
- D) (43)想知道食物在掉落在地上之后是否还可以食用是一个很常见的经历。这可能也不是什么新鲜事了。关于茱莉亚·查尔德的一个众所周知但并不准确的故事可能造成了这个食物流言。她的烹饪节目《法国厨师》的一些观众坚持说,他们看到查尔德把羊肉掉在了地上,然后捡起来,并且建议说,如果他们是独自在厨房里,他们的客人永远也不会知道。
- E) 事实上,它是一个土豆薄饼,而且它是掉在了灶台上,而不是地上。查尔德把它放回到平底锅里,说:"但是你总可以把它捡起来,如果你是一个人在厨房,谁又会看到呢?"但是这个被记错的故事依旧流传着。(39)这个经常被引用的五秒法则的起源更难确定,但是一项 2003 年的研究报告指出,被调查的 70%的女性和 56%的男性都熟悉这条五秒法则,而且女性比男性更有可能吃掉在地上的食物。
- F) 那么,关于在地上几秒钟到底对食品安全意味着什么,科学告诉了我们什么呢?最早的对五秒法则的研究报告来自一个参加伊利诺伊大学研究项目的高中生吉莉安·克拉克。克拉克和她的同事们把细菌带到地砖上,然后把饼干放在地砖上并使之持续不同的时间。(36)他们的报告指出,细菌在5秒之内从地砖转移到了饼干上,但是并未指出从地砖到饼干上的细菌的具体数量。
- G) 但是到底有多少细菌在 5 秒之内转移了呢? 在 2007 年,我在克莱姆森大学的实验室在《应用微生物学杂志》上发表了一项研究。我们想知道食物接触被污染的表面的时间长度是否会影响细菌向食物转移的速率。为了找到答案,我们把细菌引到地砖、地毯和地板上。5 分钟后,我们把培根肉或面包放在平面上 5 秒、30 秒或 60 秒,然后测算转移到食物上的细菌数量。在细菌停留在表面 2 小时、4 小时、8 小时和 24 小时后,我们重复了这个精确的步骤。
- H) (45)我们发现转移到任何一种食物上的细菌数量并不取决于食物接触被污染表面的时间长短——不管是几秒钟还是整整1分钟。在这个表面上的细菌总数更重要,而且在最初引入之后,细菌总数 会随着时间的推移而减少。看上去问题不在于食物停留在地上的时间长短,而在于那片地上的细菌污染程度。
- I) 我们同时也发现,接触面的种类也会有不同的影响。比如,和地板或地砖相比,地毯似乎是你掉落食物稍好一点儿的地方。当地毯被污染了,只有不到1%的细菌会被转移。但是,如果食物接触到了地砖或地板,48%至70%的细菌会被转移。
- J) 去年,英国阿斯顿大学的一项研究启用了和我们的研究几乎一样的参数,并得出相似的结论。他们的报告也指出,87%的受访者会吃或已经吃过掉在地上的食物。

- K) 那么你应该吃掉在地上的食物吗? 从食品安全的角度来看,如果在地面上有数百万甚至更多的细菌,其中 0.1%的量就足以使你生病。(44)而且,某些类型的细菌是非常有害的,只需要一点点就可以让你生病。比如,一种特别致命的菌群中的 10 个甚至更少的量就能导致免疫系统受损的人患严重疾病或死亡。但是这类细菌停留在物体表面的可能性非常低。
- L) (38)而且,也不是仅仅把食物掉在地上就会引起细菌污染。细菌会由不同的"媒介"携带,包括生的食物、细菌曾经停留的潮湿表面、我们的双手和皮肤,以及咳嗽或打喷嚏。双手、食物、器皿会携带个别细菌,这些细菌生存在保护性薄膜下的细菌群落里。这些含有细菌的微观沉积层被称为生物膜,它们存在于多数表面和物体上。生物膜群落可以保护细菌更长的时间,而且很难被清洁。与单独生活的细菌相比,在这些群落里的细菌也对清洁剂和抗生素的抵抗力更强。
- M) (42) <u>所以下次当你考虑吃掉在地上的食物时,对你有利的可能性是吃掉它后你也不会生病。但是也</u>有极少的可能是,就在你掉落食物的地点,存在会使你生病的微生物,你可以非常肯定,这种微生物就在你即将放入嘴里的食物上。
- N) (41)研究或常识告诉我们,最好的方法是保持你的双手、器皿和其他表面的清洁。

#### Section C

# 

#### Passage One

【文章来源】本文选自 2016 年 6 月 16 日发表在 www. smithsonianmag. com 网站上的一篇标题为"Cats Are Adorable Physicists"(《猫类是可爱的物理学家》)的文章。

#### 【结构框图】

文章主要介绍了猫类对 于外界物理变化的反应, 并通过实验研究对其原 因进行分析。 - ● 第1、2段提出猫类具备对外界物理变化敏感的反应能力。

文 第3—5段通过一项最新的实验研究证实猫类能够通过对声音的辨识来推断 2 猎物的位置。

-● 第6—8段通过实验结论证明猫类和人类对外界变化的反应有一定的相似之处。

#### 答案详解

- 46. 【定位】由题干中的 a newly published study about cats 定位到第二段。
- C)【精析】细节辨认题。文章第二段指出,根据一项最新发表的研究,猫类似乎能够通过自己的耳朵以及一种天生的对于外界如何运转的理解力来预测出隐藏的猎物的位置。定位段中的 prey 即为选项 C)中的 animals they hunt,而定位段中的 inborn 和选项 C)中的 natural 表达的意思也相同,故答案为 C)。

【避错】A)中的 be trained 和文中的 inborn 相矛盾,可以排除 A)"它们可以被训练去理解周围的世界";文中虽然提及猎物,但并未对哪种猎物更容易捕捉进行区分,可以排除 B)"它们知道何种猎物会更容易捕捉";文中 locate 一词的意思是查找猎物所在的地点,而非逃走的方向,可以排除 D)"它们能够辨别猎物逃走的方向"。

- 47. 【定位】由题干中的 cats' response to the noise 定位到第五段首句。
- D) 【精析】细节辨认题。文章第五段主要围绕实验结

- 论阐述原因。定位句指出,带头的研究者沙穗·高木在一次媒体发布会上说:"猫类利用对于噪音或声音的一种因果逻辑理解来预测看不见的物体的出现。"定位句中的 causal-logical 和选项D)中的 cause and effect 意思相同,故答案为D)。【避错】文中强调了猫类对因果推理的能力,没有提到对噪音的敏感性,可以排除 A)"它们天生对噪音的敏感性";文中未提及猫类对方向的辨别能力,可以排除 B)"它们不同寻常的方向感";C)"它们特殊的察觉能力"这一选项内容过于宽泛,并未指出察觉什么,文中只提到了猫类的听觉,未提到视觉,且定位句中的动词 predict 和题干中的perceive 并非同义词,可以排除。
- 48. 【定位】由题干中的 characteristic of the way cats hunt 和 the Japanese researchers 定位到第五段最后一句。
- B) 【精析】推理判断题。定位句指出,研究者们总结道,猫类的这种捕猎方式也许是基于一种依靠听力而推断猎物位置的常识性能力而培养起来的。

也就是说,猫类捕猎方式的特点是它们主要依赖 听力,故答案为 B)。

【避错】文中提到依靠听力而推断猎物位置的常识性能力,未提到本能,可以排除 A)"它们依赖本能";文中未提及 C)"它们在攻击前等待一会儿",可以排除;文中提到了听力,未提及视力,可以排除 D)"它们用耳朵和眼睛"。

- 49. 【定位】由题干中的 babies behave like cats 定位 到第六段第二句。
- A) 【精析】推理判断题。定位句指出了婴儿和猫类的相似之处:和猫类一样,小婴儿们也会进行所谓的"选择性观看"——对于有趣的事物或是不同寻常的事物会注视更久。定位句中的 looking longer和选项 A) 中的 focus on 表达的意思相同,选项 A) 中的 odd 是对定位句中 interesting or unusual 的同义转述,故答案为 A)。

【避错】虽然文中提及婴儿会对不同寻常的情况更 关注,但这并不意味着他们认为世界应该是一成 不变的,可以排除 B)"他们认为世界是常态的"; 文中未提及 C)"他们做自己更喜欢的事情",可以 排除;文中只是提到婴儿对不同寻常的事情会格外关注,未指出他们对所有事物都好奇,可以排除D)"他们对所有事物都感到好奇"。

- 50. 【定位】由题干中的 conclude about cats 定位到末段最后一句。
- B)【精析】推理判断题。定位句指出,猫类通过展示它们的常识,证明了它们和人类之间的区别也许并没有那么大。在这里的"区别也许并没有那么大"需要联系全文的主要内容进行理解,文章主线是在讨论猫类和人类在对物理学的规律以及起因和结果的来龙去脉的理解上区别也许并没有那么大,也就是选项B)提到的 interact with the physical world,故答案为B)。

【避错】文中未提及 intelligence,可以排除 A)"它们比很多其他动物有更高的智力";文中强调了猫类在捕猎时对因果的推断能力,并非 intelligence,可以排除 C)"它们在捕猎方面展现出了超强的智力";文中最后一段指出,猫类无法成为物理学教员,可以排除 D)"它们能够在研究方面辅助物理学教授"。

## 参考译文

对于猫类的最新研究表明,这种可爱的动物似乎对于物理学的规律以及起因和结果的来龙去脉有着 基本的理解。

(46)根据一项最新发表的研究,猫类似乎能够通过自己的耳朵以及一种天生的对于外界如何运转的 理解力来预测出隐藏的猎物的位置。

在一项最近的实验中,日本的研究者将30只家养猫对团队工作人员摇晃容器的反应进行了录音。一些容器发出了声响,另一些没有发出声响。当容器被打翻,有时候物体会掉出来,而有时候不会。

结果证明,猫类对于容器被打翻后会发生什么事情反应很敏捷,如果物体没有从发出响声的容器底部掉出来,与那些如它们所料有物体掉出来的容器相比,它们会盯着看更长的时间。

(47) 带头的研究者沙穗·高木在一次媒体发布会上说:"猫类利用对于噪音或声音的一种因果逻辑理解来预测看不见的物体的出现。"(48) 研究者们总结道, 猫类的这种捕猎方式也许是基于一种依靠听力而推断猎物位置的常识性能力而培养起来的。

科学家们用其他一种可爱生物——婴儿,探索了这种想法。(49)<u>和猫类一样,小婴儿们也会进行所谓</u>的"选择性观看"——对于有趣的事物或是不同寻常的事物会注视更久。

在和猫类相似的实验中,当婴儿们的预期被干扰时,他们的反应和动物朋友们差不多一样。心理学家表明,小到只有2个月大的婴儿就很明显地期望周围的世界符合物理学法则以及因果关系。

这项研究是否意味着猫类很快就会理解因果关系的原理?也许会。好吧,所以猫类也许不会成为美国最重要的研究学府的物理学教员。(50)但是,通过展示它们的常识,它们证明了猫类和人类之间的区别也许并没有那么大。

#### Passage Two

【文章来源】本文选自 2016 年 10 月 8 日发表在 www.npr.org 网站上的一篇标题为"Would You Trust A Self-Driving Car?"(《你会信任无人驾驶汽车吗?》)的文章。

文章主要介绍了无人驾驶 汽车这一新兴技术给人类 带来的正面和负面影响。 -◆ 第1段介绍了无人驾驶汽车的独特功能。

-●! 第2、3段阐述了无人驾驶汽车带来的正面影响。

·● 第4、5段阐述了无人驾驶汽车造成的负面影响。

-**●**! 第6段提出在利用新技术的同时,应该避免造成其他问题。

## 答案详解。

- 51. 【定位】由题干中的 impact, the extensive use of driverless cars 和题文同序原则定位到第二段。
- B) 【精析】细节辨认题。定位段指出了广泛使用无人驾驶汽车的影响。末句提到,完全没有超速和停车罚单的情况会节省大量的当地警力和城市预算成本。由此可知,这会给当地政府省下很多钱,故答案为 B)。

【避错】根据常识可知,无人驾驶汽车并不需要人驾驶,A)"人们会以更文明的方式驾驶汽车"表明开车的还是人,偏离了文章主旨,故可以排除。C)"更多的警察会在街上巡逻"和文中所述的节省警力相矛盾,故可以排除。虽然文中描绘了一番和谐交通的前景,但并不能由此推出交通法规会被取缔,故可以排除 D)"交通法规将会成为历史"。

- 52. 【定位】由题干中的 the elderly and the disabled 定位到第三段第四句。
- A) 【精析】推理判断题。定位句指出,无人驾驶汽车会让老年司机和视力或身体上有残疾的人得到新程度的自由。根据上下文的语境,可以推断定位句中的 freedom 指的是这些特殊群体不受限于驾驶技术,可以自由出行,也就是选项 A)中的 enjoy greater mobility,故答案为 A)。

【避错】文章并未完全否认交通事故的可能性,可以排除 B)"他们不会遭遇交通事故"。由常识可知,无人驾驶汽车并不需要人驾驶,C)"他们在驾驶时不会有麻烦"和文意不符,可以排除。虽然定位句中提到了 freedom,但根据上下文语境可知,这里指的是无需自己驾驶即可出行的"自由",文章并未说他们可以去任何地方,可以排除 D)"他们可以去想去的任何地方"。

- 53. 【定位】由题干中的 the negative impact 和题文同 序原则定位到第四、五段。
- D) 【精析】推理判断题。第四段指出,我们必须考虑 到这种新技术(无人驾驶汽车)对于那些现在以驾

驶为生计的人的影响。由第五段可知,他们中很 多人将会被新技术取代。由此可以推断,这些职 业司机需要另谋出路以维持生计,故答案为 D)。

【避错】定位段主要讨论新技术的使用对司机这一职业的影响,未提及劳资关系,可以排除 A)"劳资双方之间的矛盾会加剧"。文中未提及 B)"社会各阶层之间的差距会变大",可以排除。文中提到无人驾驶技术对职业司机的潜在威胁是失业,而非司机对路况的适应,可以排除 C)"职业司机适应新路况会很困难"。

- 54. 【定位】由题干中的 result 和 energy industries 定位到第五段第二句。
- A) 【精析】细节辨认题。定位句指出,无人驾驶汽车的研发类似于煤炭和石油行业的状况,该状况在很大程度上加深了现在全国政治上的不满。由此可知,能源行业对新技术的应用引起了政治上的不满。选项 A)中的 dissatisfaction 和定位句中的discontent 为同义词,故答案为 A)。

【避错】B)"员工再培训"、C)"对化石燃料的保护" 和 D)"企业重组"这三种结果均未在文中提及,故可以排除。

- 55. 【定位】由题干中的 suggest 和 businesses and the government 定位到最后一段末句。
- C) 【精析】推理判断题。定位句指出,企业和相关国家机构有必要考虑一下这些潜在的变化带来的伦理问题,从而创造一个对大家都好的未来。由此可知,作者给企业和政府的建议是新技术要使每个人受益,故答案为 C)。

【避错】文章未提出 A)"和技术发展保持同步"的建议,可以排除。文中只是提到让新技术对大家都有益处,并不能由此推出 B)"让每个人都能负担得起新技术",可以排除。文中强调新技术带来的伦理问题,未强调普及新技术和设备,可以排除D)"普及新技术和设备的使用"。

设想一下,你进入一辆没有方向盘、刹车和油门的汽车,用声控指令说出一个地址。"最快的路线将会 耗时 15.3 分钟,是否要选择此路线?"你说"是的",然后你便启程了。汽车完全自动地回应和发动。你需 要做的只是坐下来和放松。

(51)如果未来的某一天,每个人都有一辆这样的车,这会有多奇怪?没有疯狂的驾驶,没有辱骂,没有 强行超车;交通规则会被遵守,驾驶变得更加安全。另一方面,设想一下这种完全没有超速和停车罚单的 情况对于当地警力和城市预算成本的节省。

一项新技术有从根本上改变现代社会的潜能。毫无疑问,无人驾驶汽车益处无穷。更安全的汽车可 能意味着事故统计数字会降低:人为失误造成了美国大约94%的交通事故。(52)老年司机和视力或身体 上有残疾的人会得到新程度的自由。因为保证了安全的车速和以电为动力,无人驾驶汽车会大大降低污 染程度以及对不可再生能源的依赖。马路上会变得更安静,人们会更安全。

(53)但是我们也必须考虑到这种新技术对于那些现在以驾驶为生计的人的影响。根据美国劳动局的 数据,2015年5月共有505,560位注册的校车司机。美国货运协会列出了全美将近350万职业货车司机。

(53)研发无人驾驶汽车的公司应该和州政府以及联邦政府合作,为这些大量的劳动力(他们中很多人 将会被新技术取代)提供再培训。(54)这类似于煤炭和石油行业的状况,该状况在很大程度上加深了现在 全国政治上的不满。

新兴技术将会得到发展,也应该得到发展。这是社会前进的方式。然而,进步不应该是一面的。(55)企业 和相关国家机构有必要考虑一下这些潜在的变化带来的伦理问题,从而创造一个对大家都好的未来。

## Part V

## **Translation**



■ ヌー 这回的主角是移 动支付,不是名 , 师哦。

## 参考译文与难点注释

The mobile payment market has thrived in China during the past few years. With the advent of the mobile Internet, mobile shopping has gradually become a trend. Young people aged between 18 and 30 account for the largest group in the mobile payment market. Because it is quite easy to make payment by mobile phone, many consumers would rather pay by mobile phone than pay by cash or credit card. In order to encourage consumption, a lot of stores give a discount to those who use mobile payment. As is predicted by experts, the mobile payment market in China still has great potential for development in the future.

- 1. 第一句中的"讨去几年里"提示翻译该句时要用现在完成时。该句 比较简单,句中的"蓬勃发展"可以用 thrive 表示。
- 2. 翻译第二句时,"随着······的出现"可用固定表达方式 with the advent of...,表示重要事件或发明的出现。"成为一种趋势"可简 单地翻译为 become a trend。
- 3. 翻译第三句时, "18 到 30 岁的年轻人"可以翻译为 young people aged between 18 and 30。"构成了"可以像参考译文一样译为 account for,也可以翻译为 constitute 或 make up。四级考试中经常 考到此类表达,考生平时要注意积累。
- 4. 翻译第四句时, 句中的"宁愿……而不愿……"可译为 would rather...than...,注意 would rather 和 than 后面的动词都要用
- 5. 翻译第五句时,"为了鼓励人们多消费"若译作 In order to encourage people to consume more 不符合英语表达习惯,可像参考译文一样 译为 In order to encourage consumption。
- 6. 翻译第六句时,"未来仍有很大发展潜力"可翻译为 still has great potential for development in the future.

## 话题词汇

online shopping 网购 sell at a discount 打折出售 cashless payment 非现金支付 third-party mobile payment 第三方移动支付

purchase 交易 merchant 商人 promotion 促销 platform 平台